



theben

DE | Lebensgefahr durch elektrischen Schlag oder Brand!
Montage ausschließlich von Elektrofachkraft durchführen lassen!
Zeitbasis: Quarz | Schutzklasse II nach bestimmungsgemäßem Einbau | Verschmutzungsgrad: 2 | Typ 1.B.S.T.U
Ganggenauigkeit: ± 1 s pro Tag bei 25 °C | Bemessungsstoßspannung: 4000 V | Montageart: DIN-Schiene

EN | Danger of death through electric shock or fire!
Installation should only be carried out by professional electrician!
Time base: quartz | Class of protection: II | Pollution degree: 2 | Type 1.B.S.T.U
Accuracy: ± 1 s/d at 25 °C | Rated impulse voltage: 4000 V | Installation: On DIN top rails

FR | Danger de mort, risque d'électrocution et d'incendie !
Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé !
Base de temps: quartz | Classe de protection: II | Degré de pollution: 2 | Type 1.B.S.T.U
Précision de marche: ± 1 s/d à 25 °C | Tension assignée de tenue aux chocs: 4000 V | Montage: Sur rails DIN

IT | Pericolo di morte per scosse elettriche o incendio!
Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettrinstallatore specializzato!
Motorino: quarzo | Classe di protezione: II | Grado di inquinamento: 2 | Montaggio: Su guida omega DIN
Precisione funzionamento: ± 1 s/d con 25 °C | Sovratensione transitoria nominale: 4000 V | Tipo 1.B.S.T.U

ES | ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica o quemaduras!
¡El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!
Base de tiempo: cuarzo | Clase de protección: II | Nivel de contaminación: 2 | Tipo 1.B.S.T.U
Precisión: ± 1 s/d a 25 °C | Impulso de sobretensión admisible: 4000 V | Montaje: Rieles de perfil de sombrero DIN

PT | Perigo de morte devido a choque eléctrico ou incêndio!
A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista especializado!
Base de tempo: quartzo | Classe de protecção: II | Grau de poluição: 2 | Montagem: Trilhos de cobertura DIN
Precisão de funcionamento: ± 1 s/d a 25 °C | Tensão transitória de dimensionamento: 4000 V | Tipo 1.B.S.T.U

NL | Levensgevaar door elektrische schokken of brand!
Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!
Tijdbasis: kwarts | Beschermingsklasse: II | Vervuillingsgraad: 2 | Type 1.B.S.T.U
Nauwkeurigheid: ± 1 s/d bij 25 °C | Ontwerpstoetspanning: 4000 V | Montage: DIN-hoedrail

SV | Livsfara på grund av elektriska stötar eller brand!
Montering får endast utföras av behörig elektriker!
Tidsbasis: Quartz | Beskyttelsesklasse: II | Tillsmudsningsgrad: 2 | Typ 1.B.S.T.U
Gångnøjaktighet: ± 1 s/d (25 °C) | Märkestödspänning: 4000 V | Montering: DIN-hattskena

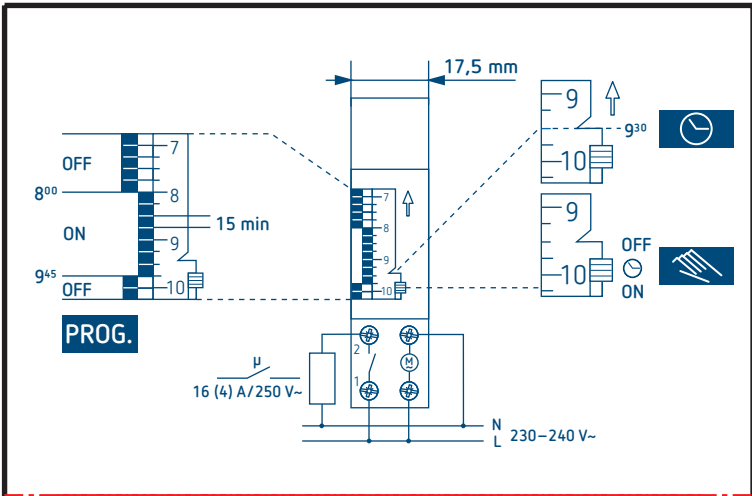
DA | Livsfare på grund af elektrisk stød eller brand!
Monteringen må udelukkende udføres af en el-installatør!
Klocka: Kwarts | Skyddsklass: II | Nedsmudsningsgrad: 2 | Type 1.B.S.T.U
Tidsnøgg raauket: ± 1 s/d (25 °C) | Måimpulsspänning: 4000 V | Montering: DIN-skinnen

FI | Sähköiskun tai palon aiheuttama hengenvaara!
Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!
Ajanmittauksen perusta: kvartsi | Suojausluokka: II | Likaantumistaso: 2 | Tyypillä 1.B.S.T.U
Käyntitarkeus: ± 1 s/d (25 °C) | Mittausyökyjänne: 4000 V | Asennus: DIN-hattukiskoon

NO | Livsfare som følge av elektrisk støt eller brann!
Montering må kun utføres av en elektroinstallatør!
Tid basen: Quartz | Beskyttelsesklasse: II | Forurensningsgrad: 2 | Type 1.B.S.T.U
Tidspresisjon: ± 1 s/d (25 °C) | Nominell impulsholdespenning: 4000 V | Montering: DIN-skinne

CS | Ohrození života v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo požáru!
Montáž si nechejte provést výhradně odborným pracovníkem pro elektrická zařízení!
Časová základna: křemen | Trída ochrany: II | Stupeň znečištění: 2 | Typu 1.B.S.T.U
Přesnost chodu: ± 1 s/d (25 °C) | Jmenovitě rázové napětí: 4000 V | Montáž: DIN kolejnici

Service-Hotline:
+49 7474 692-369



1x 1800001

theben

CH: 533 156 200
SE: 13 304 79
NO: 14 622 31
FI: 35 702 51

Made in
Poland



389280 16

SUL 180 a

Zeitschaltuhr
Time switch
Interruteur horaire
Interruttore orario
Interrupor horario
Schakelklok

DE | EN | FR | IT | ES | PT | NL | DA | SV | FI | NO | CS



230-240 V 50-60 Hz	16 (4) A 250
24 h	5 d Reserve
IP 20	+50 °C -10 °C
1 channel	1 module



theben



theben AG | Hohebergstraße 32 | 72471 Haigerloch | Germany
Tel: +49 7474 692-0 | info@theben.de | www.theben.de

150 W	600 W ECG/EVG
LED	1000 W
1000 W	1000 W

M 000 = M Z <
M 00 = M Z >

theben

theben

